

NOTIONS DE LANGUE ET RESUME DE TEXTE : UNE RECHERCHE PARTICIPATIVE AU DEVELOPPEMENT DE L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS

PANDI née MABIALA Ida Rose Aimée

*Ecole Normale Supérieure / Université Marien NGOUABI, Congo
ida.pandi@umng.cg*

Résumé

Le résumé de texte fait partie des exercices littéraires qui évaluent les compétences des élèves en français au lycée. Consistant à raccourcir un texte en présentant fidèlement les idées à condenser, il exige de l'apprenant un certain nombre de compétences linguistiques pour décortiquer aisément le texte. C'est dans cette perspective que s'inscrit cette réflexion intitulée « Notions de langue et résumé de texte : recherche participative au développement de l'enseignement du français ». Alors, cette recherche qui découle d'un constat fait sur les faibles compétences des élèves en résumé de texte justifiées d'une part par l'absence d'enseignement des notions de langue préalables audit exercice, pose le problème de la nécessité d'intégrer les notions de langue dans le curriculum d'enseignement afin de faciliter la pratique du résumé de texte aux apprenants. Pour démontrer l'importance de ces notions, nous avons réalisé une enquête dans douze classes de Terminale de six lycées publics de Brazzaville à raison de deux classes tenues par le même enseignant par établissement dont l'une témoin et l'autre expérimentale en 2021-2022 et 2022-2023. A l'issue d'une étude expérimentale par test écrit en 2021-2022, nous avons constaté que les classes expérimentales ont présenté les meilleurs résultats par rapport aux classes témoins. Au terme d'une enquête par recherche documentaire en 2022-2023, nous avons constaté que plusieurs notions de langue ont été intégrées dans la répartition du programme et les pratiques de classe. Il ne reste qu'à renforcer leur enseignement dans les classes et à les intégrer dans le programme d'enseignement.

Mots clés : *développement, enseignement, français, notions de langue, résumé de texte*

Abstract

The text summary is part of the literary exercises that evaluate students' French skills in high school. Consisting of shortening a text by faithfully presenting the ideas to be condensed, it requires the learner to have a certain number of linguistic skills to easily dissect the text. It is in this perspective that this reflection entitled "Notions of language and text summary: participatory research for the development of French teaching" is part of. So, this research, which stems from an observation made on the low skills of students in text summary justified on the one hand by the absence of teaching of language concepts prior to said exercise, raises the problem of the need to integrate language concepts into the teaching curriculum in order to facilitate the practice of text summary to learners. To demonstrate the importance of these notions, we carried out a survey in twelve senior classes of six public high schools in Brazzaville at the rate of two classes held by the same teacher per institution, one of which is a control and the other experimental in 2021-2022 and 2022-2023. At the end of an experimental study by written test in 2021-2022, we found that the experimental classes presented the best results compared to the control classes. At the end of a documentary research investigation in 2022-2023, we found that several notions of language have been integrated into the distribution of the program and classroom practices. It remains only to strengthen their teaching in the classes and integrate them into the curriculum.

Keywords: *development, teaching, French, language concepts, text summary*

Introduction

Le résumé de texte est un exercice de lecture, d'écriture et de réécriture qui consiste à décomposer et à recomposer un texte en respectant et en présentant fidèlement et succinctement les idées essentielles du texte. Il invite l'élève à raccourcir un texte en respectant la structure du texte initial. Il exige à cet effet une lucidité extrême comme le soulignent Morfaux et Prévost (2006 :15):

« Le résumé n'est pas un travail de marqueterie où il s'agirait de récolter les morceaux préalablement découpés dans le texte, proportionnellement au degré de condensation imposée. Il suppose un effort pour

aller à l'encontre d'une pensée et pour la récréer à travers de nouvelles contraintes de forme ».

Il est loin d'être une réduction arbitraire du texte comme le précise Baril (2002 :164) « Résumer un texte exige un effort d'attention et de rédaction, sans doute, il n'y a pas d'idées à concevoir, encore faut-il bien repérer et bien formuler celles que l'on va reprendre au texte ».

Il exige à cet effet un certain nombre de compétences linguistiques pour décortiquer aisément le texte, car, décrypter un texte littéraire implique l'emploi des procédés de langue, c'est-à-dire des connaissances grammaticales, morphosyntaxiques sémantico-syntaxiques et autres.

Ces notions de langue qui s'intéressent aussi bien à la grammaire narrative que la grammaire générale s'inscrit bien dans les domaines de la grammaire, la conjugaison, l'orthographe et du vocabulaire. Permettant de faire acquérir à l'élève les règles du bon usage, ces notions de langue constituent une base solide pour la rédaction des exercices littéraires en général, celle du résumé de texte en particulier.

En effet, le texte littéraire étant un espace où les notions de langue sont actives et contribuent à clarifier la structure, la cohérence, la cohésion et le sens du texte, l'enseignement préalable des notions de langue s'avère indispensable pour soutenir et accompagner l'enseignement du résumé de texte qu'il en soit dans la compréhension du texte, la reformulation des idées essentielles du texte, la réduction du texte ou la rédaction du résumé.

Abondant dans cette perspective, Beaudot (1996 :99) déclare qu'« Il faut apprendre à l'élève comment faire manœuvrer un système de phrases. Le rôle du professeur est donc d'aller dans le sens de la créativité de l'élève. Car, l'activité grammaticale est le plus souvent conçue comme le moyen privilégié d'acquisition d'une langue correcte ».

C'est dans cette perspective que s'inscrit cette réflexion intitulée « Notions de langue et résumé de texte : recherche participative au développement de l'enseignement du français ».

Cette étude découle d'un constat fait conjointement sur les faiblesses des élèves en résumé de texte et l'absence d'enseignement des notions de langue pour soutenir l'enseignement des exercices littéraires en général, celui du résumé de texte en particulier dans les classes. Une situation qui justifie largement l'une des causes des difficultés des élèves en résumé de texte outre les difficultés méthodologiques.

Partant de là, nous avons trouvé intéressant de mener cette étude qui pose le problème de la nécessité d'intégrer les notions dans les curricula d'enseignement du français et les pratiques pédagogiques des enseignants afin de faciliter la pratique du résumé de texte aux apprenants.

Ainsi, notre problématique repose sur les questions suivantes :

- Quelle est l'utilité des notions de langue dans l'enseignement/apprentissage du résumé de texte ?
- Ces notions sont-elles effectivement intégrées dans les pratiques pédagogiques pour soutenir l'enseignement du résumé de texte ?
- Si non, comment les intégrer dans le curriculum d'enseignement du français au lycée et par ricochet dans les pratiques pédagogiques des enseignants ?

De ces questions de recherche découlent les objectifs suivants :

- Montrer l'intérêt des notions de langue dans l'enseignement du résumé de texte au lycée aussi bien aux apprenants, aux enseignants qu'aux cadre de supervision de l'enseignement ;
- Faire un état des lieux sur l'enseignement de ces notions de langue dans les classes.
- Amener les enseignants, les inspecteurs et les concepteurs des programmes d'enseignement à les intégrer dans les programmes d'enseignement et les pratiques des enseignants.

Ainsi la réflexion que nous proposons de conduire ne consiste pas à parler de l'enseignement du résumé de texte au lycée, mais à montrer l'apport des notions de langues dans l'enseignement du résumé de texte. A travers cette étude, nous espérons susciter une prise de conscience des enseignants, des inspecteurs et des concepteurs des programmes d'enseignement sur l'importance des notions de langue dans l'enseignement du résumé de texte. Il est donc question de mettre en lumière l'impact ou l'incidence des notions de grammaire, de conjugaison, de vocabulaire et d'orthographe dans la pratique du résumé de texte. Son intérêt consiste donc à montrer le lien qui existe entre l'enseignement des notions de langue en amont et celui du résumé de texte en aval.

Il est par ailleurs important de souligner que l'étude que nous menons n'est pas la première à être menée dans ce domaine. Nombreux sont des esprits qui ont déjà réfléchi et orienté leurs analyses dans cette perspective. Loin de nous l'intention de mettre en cause la valeur de ces travaux antérieurement réalisés, nous nous appuyons inévitablement sur ces travaux.

Fort de cela il importe de présenter en premier lieu le cadre théorique de cette étude. Ensuite le cadre méthodologique. Enfin la discussion des résultats de la recherche et les suggestions relativement aux problèmes épinglés.

1. Cadre théorique de la recherche

Apprendre la grammaire, la conjugaison, l'orthographe et le vocabulaire, c'est acquérir la maîtrise des règles qui permettent de construire des phrases correctes, d'aligner dans un discours des phrases porteuses de sens. Ainsi, dans cette rubrique, nous allons parler de l'apport des différentes sous-disciplines de langue dans l'enseignement/apprentissage du résumé de texte.

1.1. Le rôle des sous-disciplines de langue dans l'enseignement du résumé de texte

1.1.1. Le rôle de la grammaire dans l'enseignement du résumé de texte

Lire un texte ne suffit pas pour le comprendre, encore faut-il scruter le rôle de chaque mot qui le compose étant donné que dans un texte les mots ne s'excluent pas mais s'acceptent en formant un lien logique sémantique. Alors pour cerner ce lien, il importe d'analyser les structures syntaxiques particulières qui peuvent occulter le message du texte car une fonction syntaxique mal perçue peut entraîner l'incompréhension du texte. C'est à ce niveau que s'impose la grammaire.

1.1.2. Le rôle du vocabulaire dans l'enseignement du résumé de texte

Un texte est composé des mots. Pour l'exploiter il faut nécessairement élucider le sens des mots ou des termes clés. A cet effet, le vocabulaire est de secours incontestable dans la compréhension du texte, le repérage du thème, l'identification de la thèse, l'explication des mots et la reformulation du texte.

1.1.3. Le rôle de la conjugaison dans l'enseignement du résumé de texte

Le verbe étant le noyau de la phrase, la conjugaison joue un rôle très capital dans la rédaction du résumé de texte dans toutes ses étapes.

1.1.4. Le rôle l'orthographe dans l'enseignement du résumé de texte

L'orthographe qu'elle soit d'usage ou grammaticale est d'un apport indéniable dans l'enseignement du résumé. Dans cette perspective nous voyons particulièrement les règles d'accord. Il est impérieux que l'élève possède toutes ces compétences linguistiques pour une base consistante en résumé de texte.

1.2. L'incidence des notions de langue dans chacune des étapes du résumé de texte

L'enseignement du résumé de texte obéit à quatre différentes étapes : la compréhension du texte, la reformulation des idées, l'organisation du texte, la réduction du texte et la rédaction du résumé.

Ainsi, dans cette rubrique nous allons montrer l'importance de certaines notions de langue dans chacune de ces étapes du résumé de texte.

1.2.1. L'incidence des notions de langue dans la compréhension du texte

Décrypter un texte littéraire suppose l'emploi des instruments linguistiques qui sont les procédés de langue qui selon Bikoi et alii (1998 : 268) « permettent d'observer un texte et de l'appréhender, d'en saisir les données. Leur connaissance est indispensable à l'analyse du texte ».

Etant donné que pour comprendre un texte, il faut manifester une sensibilité à la signification et à l'ordre des mots, un recours aux facteurs linguistiques est important dans la mesure où il n'y a pas de frontière entre la langue et l'écriture. Cette compréhension passe inévitablement par l'analyse, l'interprétation et l'identification des marques d'organisation du texte, les procédés de langue qui permettent de cerner pertinemment le sens du texte.

En montrant donc l'importance de la langue dans l'écriture, Matanga (2006 : 9) souligne que : « Trois haies incontournables se dressent sur les sinueux chemins de la contraction du texte... : la maîtrise de la langue, l'habitude de la lecture et la connaissance de la culture à laquelle appartient le texte étudié ». A cet effet, sa compréhension implique les notions tel que :

- La situation d'énonciation

Le texte littéraire en tant que porteur d'un message est un énoncé dont la compréhension du contenu nécessite la connaissance de la situation d'énonciation : l'auteur, le destinataire et les circonstances de communication (temps, lieu, manière, cause, etc...).

La situation d'énonciation met également en valeur les unités linguistiques tel que les pronoms, les déterminants, les adverbes et les groupes verbaux qui valorisent et rendent accessibles le message littéraire et favorisent la compréhension du texte.

- Les procédés grammaticaux

Un texte littéraire existe parce qu'il s'appuie sur les catégories grammaticales fonctionnelles et actives. Comme tel, il ne peut se passer des éléments de langue notamment la syntaxe qui est l'un des instruments d'analyse du texte pour sa compréhension. Aussi, la grammaire par le truchement de la conjugaison facilite la compréhension du texte d'autant plus que les temps et les modes verbaux permettent de distinguer la valeur des propos de l'auteur au moyen des verbes de jugement.

Aussi, importe-t-il de souligner l'emploi significatif du pluriel ou du singulier qui peuvent avoir une valeur particulière dans le texte.

- Les procédés lexicaux

Parler des procédés lexicaux, c'est mettre en exergue le rôle et l'importance du vocabulaire dans le mécanisme de la compréhension des textes et en déceler l'unité thématique. Sans avoir recours aux notions de vocabulaire, il est quasiment impossible de cerner le message véhiculé dans un texte et repérer le thème et l'idée générale d'un texte. A cet effet interviennent des notions comme :

- le champ lexical pour cerner le thème développé dans le texte;
- les termes génériques ;
- la formation des mots par dérivation ;

- la synonymie dans la mesure où certains mots d'un même réseau lexical peuvent être des synonymes.

Exemple : La prédominance des mots tels que : pleurs, regrets, châtements, lamentations, douleurs, tremblant, freine... dans un texte peut permettre de relever le thème de «la souffrance » dans ce texte.

- Les connecteurs logiques

L'organisation des idées du texte à résumer dépend de l'observation et de l'analyse syntaxique des connecteurs logiques qui introduisent qui organisent structurellement, logiquement et sémantiquement le texte (Tomassone, 1996 : 79). D'où la nécessité d'enseigner les connecteurs logiques.

1.2.2. Les notions de langue pour la reformulation et l'organisation du texte

La reformulation consiste à exprimer autrement le contenu d'un texte sans paraphraser l'auteur et restituer en peu de mots le texte en restant fidèle au texte initial, interviennent les notions telles que :

- La pronominalisation

Elle permet l'économie grammaticale des mots ou d'un groupe de mots par un pronom.

Nous pouvons illustrer ce propos à travers l'exemple suivant :

-Le travail assure l'indépendance (**04 mots**).
- Il l'assure (**02 mots**). } Réduction = 02 mots

- La nominalisation

Elle permet aussi de réduire le texte en transformant une construction verbale en un groupe nominal.

Nous pouvons le constater à travers l'exemple ci-après :

- On a arrêté les voleurs (**05 mots**)
- L'arrestation des voleurs : (**03 mots**) } Réduction = 02 mots

- La transformation de la voix passive à la voix active

Généralement, cette notion permet de supprimer quelques mots. D'où les exemples suivants :

- Les compétences se développent par le travail (**07 mots**)
- Le travail développe les compétences (**05mots**)

Réduction= 2 mots

- La ponctuation

La ponctuation est l'organe régulateur d'un texte. Ses signes sont indispensables car leur absence peut dénaturer un texte jusqu' à le rendre incompréhensible. Dans la phrase complexe par exemple, elle remplace valablement une conjonction de subordination ou une locution conjonctive.

Exemple

- Il se lave dès que le soleil se lève ». (**9mots**)
- Le soleil levé, il se lave » (**6mots**)

} Réduction = 03 mots

- Le champ lexical ou les termes génériques

Le champ lexical et ou les termes génériques sont des notions qui permettent de trouver un mot pour un ensemble de mots qui renvoient à un même élément.

Exemple

- Mon père a acheté deux cartables, un paquet de crayons, deux paquets de cahiers, deux uniformes, des stylos, une boîte de craie et des gommes. » (**25 mots**)
- Mon père a acheté des fournitures scolaires » (**7mots**)

Réduction =18 mots

1.2.3. Les notions de langue pour la réduction du texte et la rédaction du résumé

Bikoï et alii (1998 : 224) nous rappellent que « Pour résumer un texte, il faut savoir réduire le nombre de mots ». Cette réduction interpelle à cet effet les notions comme :

- la pronominalisation
- la nominalisation
- les termes génériques ;

- la voix active que nous venons d'évoquer supra.
- la proposition infinitive ;
- l'adjectif qualificatif etc.

L'emploi de ces procédés de réduction dépend de la structure et de l'organisation de l'énoncé. Dans la phrase simple, par exemple la réduction peut se faire par le remplacement d'une expansion nominale, verbale par un adjectif ou un adverbe.

Exemple

- Le président a pris la décision de façon objective (9 mots)
- Le président a décidé objectivement (5 mots)

Réduction = 04 mots

- La tournure impersonnelle et la concordance des temps

Cette notion facilite aussi la réduction du texte.

Exemple

- Les écrits qu'on ne peut lire (7 mots)
 - Les écrits illisibles (3 mots)
- Réduction = 04 mots**

La liste des exemples est très longue. Mais nous croyons qu'au terme de ce cadre théorique, les quelques exemples évoqués, confirment bien l'utilité des notions de langue dans l'enseignement du résumé de texte. Alors, le cadre méthodologique qui a permis de toucher la réalité du terrain va certainement mieux nous édifier sur cette utilité.

2. Méthodologie de la recherche

2.1. L'univers d'enquête

L'atteinte des objectifs de cette recherche a nécessité une enquête sur le terrain qui a intéressé douze classes de Terminale de six lycées publics de Brazzaville, à raison de deux par lycée. Les établissements concernés sont les suivants : Kintélé, Lumumba, Ngamakosso, Nganga Lingolo, Révolution, Savorgnan.

Le choix de ces établissements se justifie par le désir de trouver deux classes de Terminale tenues par le même afin d'en faire une témoin et l'autre expérimentale. Ainsi, parmi ces douze, six ont servi de classe témoin dont une par établissement et six autres de classes expérimentales, soit une par établissement.

2.2. Echantillon et corpus de l'enquête

Notre échantillon est composé de 610 élèves, 06 enseignants dont un par établissement, 41 cahiers de textes, 01 programme d'enseignement du français de Terminale, une (01) répartition du programme d'enseignement du français en Terminale.

De ce fait, notre corpus est composé de 610 copies, correspondant au nombre d'élèves enquêtés.

Le tableau ci-après le présente de façon récapitulative selon notre univers d'enquête.

Tableau n°1 : L'univers et échantillon de l'enquête

Lycées	Kintélé	Lumumba	Ngamakosso	Nganga Lingolo	Révolution	Savorgnan	Total
Classes	02	02	02	02	02	02	12
Elèves	104	97	113	109	92	95	610
Enseignant	01	01	01	01	01	01	06
Cahiers de textes	07	08	08	07	05	06	41
Prog. d'ens	01						01
Répartition	01						01

Source : Recherche personnelle

2.3. Instrument de collecte des données

La collecte des données s'est faite à travers l'expérimentation et la recherche documentaire.

2.3.1. L'expérimentation

Elle a permis d'apprécier l'incidence de l'enseignement des notions de langue sur les compétences des élèves en résumé de texte. Elle s'est déroulée en six phases :

- **La prise de contact avec les enquêtés** qui a permis de connaître nos enquêtés et de leur communiquer l'objectif de notre étude.
- **La répartition des élèves en groupes** : le groupe expérimental qui a bénéficié de quelques cours de langue avant le résumé de texte et le groupe témoin qui n'en a pas bénéficié.
- **des orientations** aux enseignants et aux élèves du groupe expérimental sur les principes du travail.
- **l'instruction des enseignants sur l'enseignement des notions de langue liées au résumé de texte** : La liste de ces notions de langue étant longue, nous avons porté notre choix sur cinq notions conformément au contenu du texte prévu pour le test d'expérimentation que les enseignants devraient préalablement enseigner avant le résumé de texte. Il s'agit des synonymies, le champ lexical, les termes génériques, la pronominalisation et les connecteurs logiques.
- **l'observation des cahiers de textes** des six classes expérimentales retenues pour vérifier si les différentes notions de langue retenues ont été enseignées.
- **Le test** qui a sanctionné la fin de l'expérimentation. Elle porté sur un texte à résumer dont l'objectif fut de juger l'impact des notions de langue sur les compétences des élèves dans le traitement du résumé de texte à partir du groupe expérimental.

2.3.2. La recherche documentaire

Elle a porté sur l'analyse du programme d'enseignement du français au lycée, de sa répartition et des cahiers de textes pour apprécier le taux d'intégration des notions de langue relatives au résumé de texte dans les curricula d'enseignement et les pratiques pédagogiques.

2.4. Déroulement de l'enquête

Cette recherche s'est effectuée pendant deux années scolaires consécutives, 2021-2022 et 2022-2023.

2021-2022 a été l'année de l'expérimentation. Et, 2022-2023, l'année de vérification du taux d'intégration des notions de langue relatives à l'enseignement du résumé de texte dans le programme d'enseignement, la répartition de ce programme et les cahiers de textes.

3. Résultats de la recherche

3.1. Les résultats de l'expérimentation

Pour la fiabilité des résultats, la correction des copies du test a été une correction croisée. Par exemple, les copies du lycée de Kintélé ont été corrigées par l'enseignant du lycée Savorgnan et vice versa.

Les résultats obtenus à ce propos sont les suivants :

3.1.1. Les résultats du groupe témoin

Les résultats obtenus sur ce groupe sont présentés dans le tableau suivant :

Tableau n°2 : Les résultats du groupe témoin

Notes /20	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	Total	
Lycées/Effectifs	Kintélé	00	05	07	19	37	25	01	07	02	01	01	104
	Lumumba	00	02	03	25	32	18	00	13	02	02	00	97
	Ngamak osso	03	10	06	17	43	18	00	8	05	02	01	113
	Nganga Lingolo	04	09	04	39	26	12	00	11	03	01	00	109
	Révolution	02	11	14	12	09	16	00	17	07	04	00	92
	Savorgnan	00	06	30	18	15	09	02	10	04	01	00	95
	Total	09	43	64	130	162	98	03	66	23	11	02	610
	Synthèse	Taux d'échec=509copies Soit 83,44%						Taux de réussite =101 copies Soit 16,55 %					

Source : recherche personnelle

La lecture de ce tableau montre que le taux d'échec est plus élevé que le taux de réussite. Sur les 610 copies enregistrées, 509

copies portent des notes inférieures à 10, soit un taux d'échec de 83,44%. Tandis que 101 copies portent des notes supérieures ou égales à 10. Soit un taux de réussite de 16,55%.

3.1.2. Les résultats du groupe expérimental

Tableau n°3 : Les résultats du groupe expérimental

Notes /20		03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	Total
Lycées/effectifs	Kintélé	00	01	02	18	09	22	00	33	13	03	03	00	104
	Lumumba	00	00	03	05	22	08	04	29	15	08	01	02	97
	Ngamak osso	00	00	05	07	23	28	00	25	18	05	01	01	113
	Nganga Lingolo	00	04	04	11	26	17	07	20	11	07	02	00	109
	Révolution	00	01	08	12	09	06	03	32	09	06	03	03	92
	Savorgnan	00	01	06	06	09	15	02	30	18	03	04	01	95
Total		00	07	28	59	98	96	16	169	84	32	14	07	610
Synthèse	Taux de d'échec= 304 copies Soit 49,84%							Taux de réussite= 306 copies Soit 50,16 %						

Source : recherche personnelle

L'analyse de ces résultats montre une très grande amélioration sur les compétences des élèves contrairement aux résultats du groupe témoin. Si au groupe témoin nous avons enregistré un taux de réussite moins élevé, 16,86% par rapport au taux d'échec, ici comme l'indiquent bien les résultats, le taux de réussite est plus élevé, 50,16% contre un taux d'échec de 49,84%.

3.2. Les résultats de la recherche documentaire

3.2.1. De l'observation du programme d'enseignement

Le programme d'enseignement n'ayant pas encore été revisité, il ne contient encore aucune notion de langue parmi celles citées pour soutenir l'enseignement du résumé de texte.

3.2.2. De l'observation de la répartition du programme d'enseignement

L'observation de la répartition du programme a montré que plusieurs notions de langue susceptibles de soutenir l'enseignement des exercices littéraires en général et du résumé de texte en particulier, ont été intégrées dans ce document en attendant la refonte des programmes d'enseignement. De 2022 à ce jour, ces notions sont bien logées dans cette répartition du programme élaborée par les chefs des groupes d'animations pédagogiques et les inspecteurs. Ainsi, avons-nous enregistré l'intégration des notions suivantes : l'énonciation, les synonymies, les connecteurs logiques, les termes génériques, le champ lexical, la pronominalisation, la nominalisation.

3.2.3. De l'observation des cahiers de textes

A travers l'observation des cahiers de textes, nous avons noté l'enseignement régulier de trois notions : la synonymie, le champ lexical et les connecteurs logiques. Certes, ce taux est encore faible, mais nous avons loué l'initiative des inspecteurs pour avoir intégré ces notions et encouragé les enseignants à les intégrer dans leurs pratiques de classe.

4. Discussion des résultats et suggestions

4.1. Discussion des résultats

4.1.1. Synthèse des résultats de l'expérimentation

Elle est présentée dans le tableau ci-après :

Tableau n°4: Synthèse des résultats de l'expérimentation

Gpe témoin	Taux d'échec=509 copies Soit 83,44%	Taux de réussite =101 copies ; Soit 16,55 %
Gpe expérimental	Taux d'échec= 304 copies, Soit 49,84%	Taux de réussite= 306 copies Soit 50,16 %

Source : recherche personnelle

A travers la lecture de ce tableau, nous constatons que l'enseignement des notions de langue préliminaires au résumé de texte a eu un impact positif sur les compétences des élèves en résumé de texte. Il existe un grand creux entre les résultats du groupe témoin et ceux du groupe expérimental.

A travers ces résultats on peut souligner que les notions de langue sont d'un apport très considérable pour l'enseignement du résumé de texte.

Parlant de cette importance, Zanitza (2003 : 121) souligne que «Le texte littéraire, quel qu'il soit reste un médiateur important de la langue». Donc, on ne saurait enseigner le résumé de texte sans s'appuyer sur certaines notions de langue.

Bronckart (2008 :102) de son côté renchérit en ces termes : «La grammaire attribue au texte littéraire les qualités d'une œuvre littéraire ». Ceci revient à dire que l'écriture, la lecture et la compréhension d'un texte littéraire s'appuient inévitablement sur la grammaire.

En se référant de ces deux auteurs, on comprend que les notions de langue ne peuvent être exclues de l'enseignement du résumé de texte car la compréhension, la décomposition du texte et la recomposition du texte en dépend.

4.1.2. Problèmes recensés

Certes, certaines notions sont déjà intégrées dans la répartition et les pratiques de classe, mais cela c'est encore faible, car le programme d'enseignement ne les a pas encore intégrées aussi, le taux d'enseignement dans les classes est encore faible. Notre satisfaction sera effective lorsque ces notions seront officiellement intégrées dans le programme et auront atteint un taux d'enseignement dans les classes plus élevé que ce que nous avons relevé.

4.2. *Suggestions*

Bergeron et Konink (1999 :) déclarent « Que l'enseignement textuel soit proprement intégré dans le cadre de l'enseignement grammatical et vice versa ». En s'appuyant sur ces propos et aux résultats obtenus, nos suggestions se focalisent particulièrement :

- l'intégration effective des notions de langue dans le programme d'enseignement et les pratiques de classe afin de permettre un enseignement régulier et permanent dans les classes ;
- l'organisation des ateliers de formation des enseignants à ce propos pour amener ces derniers à les intégrer efficacement dans leurs pratiques pédagogiques ;

Conclusion

Au terme de cette recherche dont l'objectif principal fut d'apprécier l'impact de l'enseignement des notions de langue sur les compétences des apprenants en résumé de texte et d'amener les enseignants, les inspecteurs et les concepteurs des programmes à intégrer ces notions dans les pratiques pédagogiques, il sied de souligner que cet objectif a été atteint en partie.

Le texte littéraire étant le carrefour des notions de grammaire, de vocabulaire, de conjugaison et d'orthographe, l'enseignement préalable des notions de langue relatives au résumé de texte a été d'un apport très considérable dans la construction des compétences des élèves en résumé de texte. La preuve nous l'avons à travers les résultats du groupe expérimental où le taux de réussite a été très élevé par rapport au groupe témoin.

Certes, leur intégration dans les pratiques pédagogiques n'est pas encore effective, mais la répartition du programme et les enseignants ont déjà intégré quelques-unes de ces notions dans leurs réalisations.

Au regard des résultats obtenus, nous pensons l'intégration complète de ces notions dans les curricula d'enseignement et les formations des enseignants sur l'intérêt de ces notions pour l'enseignement du résumé de texte seraient très indispensables.

Références bibliographiques

Baril Denis, 2002, Techniques d'expression écrite et orale, Editions DALLOZ, Paris.

Beaudot Alain, 1996, La créativité à l'école, PUF, Paris.

Bergeron et Konink, 1999, La grammaire au cœur du texte,

Bikoï Félix Nicodème et alii, 1998, Le français en Seconde, Edicef, Paris

Bikoï Félix Nicodème et alii, 2000, Le français en Première et Terminale, Edicef, Paris

Bronckart Jean Paul, 2008, « Du texte à la langue, et retour : notes pour une reconfiguration de la didactique du français », Pratiques linguistiques-littérature, didactique, p.97-116.

Matanga Dominique, 2006, L'exercice littéraire, Sankofa et Gurbi, Ouagadougou.

Mauffrey Annick et alii, 1988, Grammaire Française, 4e /3e, Hachette, Paris.

Morfaux Louis-Marie et Prévost Roger, 2006, Résumé et synthèse de texte, Armand Colin, Paris.

Tomassone Robert, 1996, Pour enseigner la grammaire, Delagrave, Paris.

Zanitza Jean, 2003, « Le résumé de texte, une activité de production en langue étrangère assistée par ordinateur, Enseignement assisté par ordinateur des langues étrangères », Théories-Pratiques-Perspectives, Hatier, Paris, p.112-127.